

# **Barockmarathon**

**Dienstag 3. Februar 15  
ab 18 Uhr Großer Saal und Foyer**

**Großer Saal  
18 Uhr**

**CD 1**

**Arcangelo Corelli** (1653-1713)

Concerto grosso op VI, 7 D-Dur

(Fassung mit Bläsern) (1653-1713)

Vivace

Allegro

Allegro

Andante Largo

Allegro

Vivace

**Georg Philipp Telemann** (1681-1767)

Concerto h-Moll TWV 53 h1 (1681-1767)

Grave

Vivace

Dolce

Allegro

**Lisa Markmann, Ralf Ziegler**, Traversflöte

**Kamyla Wysluca**, Fagott

**Instrumentalensemble der Abteilung HIP**

**Michael Schneider**, Leitung

**Foyer  
18 Uhr**

**Mikolai Gomolka** (1535–nach 1591)

Psalm 47 à 4

**Isaac Posch** (?–1623)

Paduana – Gagliarda à 5

**Antonio Bertali** (1605–1669)

Sonatella à 5

**Fu-Jung Chuang, Esther Esch, Aya Komatsu, Isabel Röbbstorff,  
Martin Hublow**, Blockflöte

## Großer Saal 18.45 Uhr

CD 1

**Jean Philippe Rameau** (1683-1764)  
Pieces de clavecin en Concert in d-Moll Nr. 5  
La Forqueray  
La Cupis  
La Marais

**Juliane Renz**, Traversflöte  
**Matthias Bergmann**, Viola da gamba  
**Di Jing**, Cembalo

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)  
Trionsonate G-Dur BWV 1038 für Traversflöte, Violine und  
Basso continuo  
Largo  
Vivace  
Adagio  
Presto

**Ralf Ziegler**, Traversflöte  
**Maria Rettenmaier**, Violine  
**Yoonji Song**, Viola da gamba  
**Torsten Mann**, Cembalo

**Francois Couperin** (1668-1733)  
aus *Les Concert Royaux* (1722)

Quatrieme Concert  
Prelude  
Allemande  
Courante Francoise  
Courante auf L'italiene  
Sarabande  
Rigaudon  
Forlane Rondeau  
**Caroline Rohde**, Blockflöte  
**Liuba Petrova**, Violine  
**Isabel Walter**, Gambe  
**Di Jing**, Cembalo

**Jean Baptiste Antoine Forqueray** (1699-1782)  
Pieces a trois Violes (par Monsieur Forcroy)  
Allemande  
Courante  
Sarabande

**Matthias Bergmann**, Viola da gamba  
**Lea Rahel Bader**, Viola da gamba  
**Isabel Walter**, Viola da gamba

## Foyer 18.45 Uhr

**Georg Philipp Telemann**  
Ouverture Suite TWV 55:e10 für Flöte, Streicher und B.C.  
Ouverture  
Rigaudon  
Carillon  
Air Tendrement  
Gigue  
Menuet I/II  
IL QUADRO ANIMATO  
**Lorenzo Gabriele**, Flöte  
**Emanuele Breda**, Violine  
**Anna Kaiser**, Violine  
**Francesca Venturi Ferriolo**, Viola  
**Isabel Walter**, Violoncello  
**Manuel Dahme**, Cembalo  
**Jane Lazarovic**, Bass

## Foyer 19.15 Uhr

**Johannes Ockeghem** (1410/25-1497)  
Missa L'homme armé  
Kyrie  
Gloria  
Credo  
Sanctus  
Agnus Dei  
**Aya Komatsu**, **Ayumi Tawa**, **Hernando Leal**, **Juliane Renz**,  
**Katherine Spencer**, **Marija Milosavljevic**, **Noémi Nagy**,  
**Rei Nakashima**, **Milo Machover**, Renaissance-Traversflöten  
**Katherine Spencer**, **Marija Milosavljevic**, Gesang  
**Milo Machover**, Leitung

**Großer Saal  
20 Uhr**

**CD 2**

**Graf Unico Wilhelm v. Wassenaer** (1692-1766)

Concerto Armonico Nr. 1 G-Dur

Grave

Allegro

Un poco Andante

Allegro

**Georg Philipp Telemann**

Trauungskantate *Ein wohlgezogen Weib ist nicht zu bezahlen*

1. Coro: Ein wohlgezogen Weib ist nicht zu bezahlen

2. Recitativo (Tenore): Der schönste Diamant

3. Aria (Alto): Ein wohlgezogen Weib

4. Recitativo (Canto): Wer Gott sich will zur Lebensrichtschnur setzen

5. Aria (Canto): Durch keinen Schatz von Gut und Geld

6. Recitativo (Alto): Beglückter Bräutigam!

7. Aria (Basso): Wohl dem Mann, den Gott so liebet

8. (Coro): Wir wünschen noch zugleich/ Der Gott Abraham, der Gott Isaac

**Ksenia Mitusova**, Sopran

**Ekaterina Aleksandrova**, Mezzosopran

**Julian Habermann**, Tenor

**Johannes Schwarz**, Bass

**Instrumentalensemble der Abteilung HIP**

**Michael Schneider**, Leitung

**Foyer  
20 Uhr**

**Kein Programm**

**Großer Saal**  
**20.45 Uhr**

**CD 2**

**Carl Maria von Weber** (1786-1826)  
Trio für Klavier, Flöte und Violoncello g-Moll Opus 63  
Allegro moderato  
Scherzo, Allegro vivace  
Schäfers Klage, Andante espressivo  
Finale, Allegro

**Katherine Spencer**, Klappenflöte  
**Isabel Walter**, Violoncello  
**Eunah Hwang**, Hammerflügel

**Johann Friedrich Fasch** (1688-1758)  
Concerto für Trompete, Streicher und Bc D-Dur FWV L: D1  
(Allegro)  
Largo  
Allegro

**Noriko Abe**, Trompete  
**Christiane Schmidt**, **Eunju Choi**, Violin  
**Yoko Tanaka**, Viola  
**Issei Hiramoto**, Violoncello  
**Kazuko Breitling**, Bass  
**Torsten Mann**, Cembalo

**Johann Ludwig Krebs** (1713-1780)  
Konzert in a-Moll für zwei Cembali  
Allegro  
Affettuoso  
Allegro

**Di Jing**, Cembalo  
**Hwa-jeong Lee**, Cembalo

**Franz Schubert** (1797-1828)  
Auf dem Strom D. 943 op. 119 für Tenor, Horn und Klavier E-Dur  
**Johannes Mayer**, Tenor  
**Georg Köhler**, Horn  
**Tobias Hartlieb**, Klavier

**CD 3**

**Foyer**  
**20.45 Uhr**

**Josquin Desprez** (ca. 1450/55-1561)  
Stabat Mater / Comme femme desconfortee  
**Lorenzo Gabriele**, **Aya Komatsu**, **Ayumi Tawa**, **Ralf Ziegler**,  
**Noémi Nagy**, Renaissance-Traversflöten

O virgo prudentissima/ Beata Mater  
**Lorenzo Gabriele**, **Ayumi Tawa**, Renaissance-Traversflöte  
**Kamila Wyslucha**, Dulzian  
**Francesca Venturi**, **Zeynep Tamay**, Viola  
**Martin Jantzen**, **Matthias Bergmann**, Viola da Gamba  
**Johannes Kasper**, Violoncello

**Cipriano de Rore** (ca. 1515/16-1565) /  
**Girolamo dalla Casa** (gest. 1601)  
Beato me direi  
**Rei Nakashima**, **Aya Komatsu**, Renaissance-Traversflöte  
**Marija Milosavljevic**, **Lorenzo Gabriele**, Gesang  
**Milo Machover**, Leitung

**Großer Saal**  
**21.30 Uhr**

**Kein Programm**

**Foyer**  
**21.30 Uhr**

**Georg Philipp Telemann**

Quartett D-Dur TWV 43:D4 aus dem Vierten Buch

Adagio

Allegro

Adagio

Allegro

**IL QUADRO ANIMATO**

**Lorenzo Gabriele**, Flöte

**Emanuele Breda**, Violine

**Anna Kaiser**, Violine

**Francesca Venturi Ferriolo**, Viola

**Isabel Walter**, Violoncello

**Manuel Dahme**, Cembalo

**Georg Philipp Telemann**

Quartett d-Moll aus Tafelmusik

Andante

Vivace

Largo

Allegro

**Hyowon Lee**, Blockflöte

**Aya Komatsu**, **Rei Nakashima**, Traversflöte

**Issei Hiramoto**, Barockvioloncello

**Hwa-Jeong Lee**, Cembalo

**Jean-Marie Leclair** (1697-1764)

Deuxième Récréation de musique d'une exécution facile composée

pour deux flûtes

Ouverture

Forlane

Chaconne

**Aya Komatsu**, **Ayumi Tawa-Baffo**, Traversflöte

**Yoonji Song**, Viola da Gamba

**Torsten Mann**, Cembalo

**Johann Joachim Quantz** (1697-1773)

Sonate in c-Moll

Andante moderato

Allegro

Larghetto

Vivace

**Hyowon Lee**, Blockflöte

**Suna Park**, Barockoboe

**Yoonji Song**, Viola da gamba

**Eunah Hwang**, Cembalo

**Kohei Ota**, Laute

**Georg Philipp Telemann**

Concerto in F-Dur für Blockflöte, Horn und Basso Continuo

TWV 42 F2:14

Allegro Moderato

Loure

Tempo di Menuet

**Fu-Jung Chuang**, Blockflöte

**Van Hoc Hoang**, Horn

**Johannes Kasper**, Violoncello

**Di Jing**, Cembalo

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

Flötenquartett D-Dur KV 285

Allegro

Adagio

Rondo

**Rei Nakashima**, Traversflöte

**Jonas Zschenderlein**, Violine

**Yoko Tanaka**, Viola

**Anna-Lena Perenthaler**, Violoncello

## Großer Saal 22 Uhr

CD 3

### Johann Sebastian Bach

Triosonate G-Dur BWV 1039/1027  
(Bearbeitung für Flöte, Gambe und B. C.)  
Adagio  
Allegro ma non presto  
Adagio e piano  
Presto

ENSEMBLE TRICORNE

**Lorenzo Gabriele**, Flöte

**Matthias Bergmann**, Viola da Gamba

**Alexander von Heißen**, Cembalo

### Georg Philipp Telemann

Konzert für Traversflöte, Blockflöte, Streicher und Basso Continuo  
TWV 52:e1  
Largo  
Allegro  
Largo  
Presto

**Hernando Leal**, Traversflöte

**Jan Niggas**, Blockflöte

**Jonas Zschenderlein**, 1. Violine

**Nicolei Bernstein**, 2. Violine

**Zeynep Tamay**, Viola

**Anna-Lena Perenthaler**, Violoncello

**Christian Undisz**, Bass

**Alexander von Heißen**, Cembalo

### Charles Dollé (-ca 1755)

Premiere Suite  
Prelude Lentement  
Allemande La Mantry  
le Tendre Engagement Gratieusement  
Sarabande  
Fugue Legerement  
la Badine Legerement

**Matthias Bergmann**, Gambe

**Alexander von Heißen**, Cembalo

### Johann Sebastian Bach

aus *Sonate für Viola da Gamba und Cembalo Nr. 3 g-Moll*  
*BWV 1029*  
(arr. Kristin von der Goltz)  
Vivace

### Jean-Baptiste Barrière (1707-1747)

Sonata Nr. 2 "à Tre" d-Moll aus Livre III (1739)  
Adagio  
Allegro  
Aria (Largo)  
Giga

**Lea Rahel Bader**, Viola da Gamba

**Marie Deller**, 5-saitiges Violoncello piccolo und Violoncello

**Johannes Kasper**, Violoncello

**Andreas Küppers**, Continuo

### Johann Wilhelm Hertel (1727-1789)

Triosonate G-Dur G106 für Flöte, Gambe und B. C.  
Largo  
Allegro  
Cantabile  
Minuetto I/II

ENSEMBLE TRICORNE

**Lorenzo Gabriele**, Flöte

**Matthias Bergmann**, Viola da Gamba

**Alexander von Heißen**, Cembalo

## Foyer 22 Uhr

Kein Programm

## Programminformationen zu

### Georg Philipp Telemann (1681-1767)

Trauungskantate „Ein wohlgezogen Weib ist nicht zu bezahlen“, TVWV 11:23

Es waren vermutlich nur wenige Facetten des Frankfurter Musiklebens, die nicht von der alles umfassenden Musikalität Telemanns beeinflusst wurden. Fast vom Augenblick seiner Einstellung als Musikdirektor der Stadt und als Kapellmeister an der Barfüßerkirche im Frühjahr 1712 bis zu seinem Abgang nach Hamburg im Sommer 1721 scheint der Komponist die Stadt vollkommen in seinen musikalischen Bann gebracht und eine Tätigkeit entfaltet zu haben, welche die Zeit davor und danach einigen Zeitgenossen nachweislich als (musikalisch) „öd und leer“ erschienen ließ. In den Barfüßer- und Katharinenkirchen waren auf einmal Sonntag für Sonntag wunderbare Kantaten zu hören. Auf einmal übte donnerstags im Haus Frauenstein am Liebfrauenberg ein Collegium musicum, das für manch' einen müden Geschäftsmann eine Quelle der Freude gewesen zu sein scheint. Es entstand zum ersten Mal ein öffentliches Konzertwesen, das nicht nur das Haus Frauenstein sondern auch die Hauptkirchen und sogar den Römerberg und andere öffentliche Plätze in Konzertsäle verwandelte. Auch die Häuser wohlhabender Bürger sind anlässlich privater Familienfeiern, vor allem Hochzeiten, zeitweilig zu Orten festlichen Musizierens geworden, denn Telemann war ganz offensichtlich als Lieferant angemessener Musik für solche Anlässe sehr begehrt.

Dokumentierte Texthefte, gedruckt als „Souvenirs“ für die Hochzeitsgäste, deuten auf eine sehr große Zahl von Trauungskantaten Telemanns für Hochzeiten in Frankfurt und, später, in Hamburg hin. Leider sind fast alle diese Musiken dem Zahn der Zeit und des Krieges zum Opfer gefallen. Glücklicherweise sind einige wenige solcher Werke erhalten, vier allein in der Frankfurter Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg, wovon wir heute Abend eines zu Gehör bringen möchten.

Weil die erwähnten Frankfurter Texthefte die Zerstörung der Stadtbibliothek im Frühjahr 1944 nicht überlebt haben, fehlen uns wertvolle Details über Anlass und Verwendung dieser Kantate. Eine gewisse geistliche Komponente ist zwar bei allen diesen Texten vorhanden, sie ist aber nicht eindeutig der kirchlichen Zeremonie zuzuordnen. Wir haben es hier in erster Linie mit frommen, sehr wahrscheinlich von Telemann selbst gedichteten Sentenzen zu tun, Appelle an althergebrachte Sitten und Moralvorstellungen, die – so moralinsauer und „politically incorrect“ sie uns heute anmuten – auch beim fröhlich-frommen Festmahl nach der kirchlichen Trauung nicht fehl am Platz gewesen wären.

Sowohl in der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz (D-B Mus.ms. 21754/10) als auch in der Frankfurter Universitätsbibliothek (D-F Ms.Ff.Mus. 955) sind Abschriften dieser Komposition heute noch erhalten. Die Noten zu dieser Trauungskantate sind in der Reihe Frankfurter Telemann-Ausgaben im Habsburger Verlag 2014 (Band 81) erschienen.

Mit der Aufführung dieser Kantate soll auch Telemanns „300. Hochzeitstag“ gedacht werden. Der Komponist heiratete am 28. August 1714 Maria Catharina

Textor (1697–1775), die Tochter eines Ratskornschreibers, in Frankfurt am Main. In zwölf Jahren gebar Telemanns Frau neun Kinder, von denen zwei starben. Das Ehepaar trennte sich aber 1735 wieder, nachdem Telemann entdeckt hatte, dass seine Frau im Glücksspiel 5.000 Reichstaler verloren hatte.

Eric F. Fiedler

#### 1. Coro

Ein wohlgezogen Weib ist nicht zu bezahlen.

#### 2. Recitativo (Basso)

Der schönste Diamant,  
das reichste Perlenband,  
sammt aller Kostbarkeit,  
die Aug und Herz kann laben  
ist um gewissen Preiß zu haben.  
Allein, ein Weib, das lieblich ist,  
und mit der Zucht sich ausgerüst,  
kauft niemand nicht mit 1000 Königreichen;  
so muß ein solcher Schatz  
dem Himmel selber gleichen.

#### 3. Aria (Alto)

Ein wohlgezogen Weib ist nicht zu bezahlen.  
Ihre Frömmigkeit und Huld,  
ihre Demut und Geduld,  
stellen sie recht englisch für,  
und man sieht mit Lust an ihr Anmuts-Sonnenstrahlen.

#### 4. Recitativo (Canto)

Wer Gott sich will zur Lebens-Richtschnur setzen,  
und ihn von ganzem Herzen ehrt/liebt,  
der ists, dem er ein Weib von guter Zucht beschert /guten Sitten  
gibt.  
O! wie so reich ist der zu schätzen,  
er schließt, was kann wohl edler sein!  
Die Tugend selbst in seinen Armen ein.

#### 5. Aria (Canto)

Durch keinen Schatz von Gut und Geld,  
noch allen Reichtum auf der Welt,  
wird eine wahre Lust erwecket;  
allein, ein wohl gezogen Weib  
ist ihrem Mann ein Zeit Vertreib,  
der nach dem Paradiese schmecket,  
und gibt ihm schon in dieser Zeit  
den Vorschmack jener Herrlichkeit.



#### **6. Recitativo (Alto)**

Beglückter Bräutigam! demnach so sei erfreut,  
indem dir eine Braut  
von stiller Sittsamkeit wird anvertraut.  
Nun wird hiefort dein Leben  
mit aller Freude sein umgeben,  
daß du dereinst desselben satt  
nach vielen Jahren,  
zu jener schönen Himmels Statt,  
wie Simeon wirst fahren.

#### **7. Aria (Basso)**

Wohl dem Mann, den Gott so liebet,  
daß er ihm ein Eheweib giebet,  
welches wohlgezogen ist.  
Solchem geht zu allen Zeiten  
Die Zufriedenheit zur Seiten,  
bis er seinen Lauf beschließt.

#### **8. Coro**

Wir wünschen noch zugleich aus reinen Andachts-Flammen:  
Verlobte Zwei, Gott sei mit euch, und helf euch wohl zusammen.

#### **9. Coro**

Der Gott Abraham, der Gott Isaac,  
der Gott Jacob sei mit euch,  
und helfe euch zusammen,  
und gebe seinen Segen reichlich über euch.

~~FRANKFURTER TELEMANN-GESellschaft E.V.~~  
Georg. Philip. Telemann

Der Frankfurter Telemann-Gesellschaft e.V. dankt der Hochschule für Musik  
und Darstellende Kunst Frankfurt am Main, dass sie die Anregung zur  
Aufführung dieser Kantate aufgegriffen hat.